**Реконструкция образов древнеарабских божеств и персонажей низшей мифологии (лингвокультурологический анализ)**

***Дунай Е.В.***

*студент*

*Белорусский государственный университет,*

*Факультет международных отношений, Минск, Беларусь*

*E–mail: catherine.dounai@gmail.com*

Древняя Аравия – колыбель рождения и развития арабской цивилизации. Ее культура представляет собой важнейшую область для исследования доисламских верований. Однако источники изучения крайне ограничены: небольшое количество надписей и резных фигур, доисламская поэзия, внешние источники (еврейские и греческие), мусульманская литература (Коран, хадисы, произведения исламских авторитетов), данные фольклора, этнографии и художественная литература. Реконструкция образов нам видится актуальной на современном уровне научного знания. Для более эффективного результата предпринята попытка комплексного анализа древнеарабских верований, реконструкции образов доисламского пантеона.

При рассмотрении данной темы невозможно обойти вопрос о происхождении термина и понятия *джинн*. Существует две основные версии: трансформация заимствованного из авестийского языка термина *джайни* и связь с арабским корнем *джим нун нун*. В иранской традиции древнейшим названием божественных сущностей с негативными чертами является *дэв* (авест. *даэва*; древнеперс. *дайва*; фарси *дивы*). Только в одном сочинении на пехлевийском языке из известных нам встречается слово *джинн*: *«Все дивы и злые духи сбежались с жалобой к своему главарю диву Гавпайю – предводителю войска шайтанов и вождю гнусных джиннов»* [2]. В толковом словаре персидского языка Деххода отмечается, что جـــن и другие слова с данным корнем заимствованы из арабского языка [3].

В арабском языке, напротив, от корня جــــنن (ʒnn) (džīm nūn nūn) происходит множество арабских слов [1]. Можно выделить два основных значения: ‘скрытое от зрения и слуха’, ‘дух, спирит’.

Во многих европейских языках известно слово *гений*, берущее начало от латинского *genius* ‘гений’, ‘дух-хранитель’. Вопрос состоит в том, является ли оно собственно латинским или заимствовано из арабского языка. По одной из версий *genius* образовано от латинского *gigno* или *geno* (‘рождаю’, ‘произвожу’). Мы склонны считать, что изначально оно связано с арабским языком, что подтверждается работой А. П. Пихана «Glossaire des mots français tirés de l'arabe, du persan et du turc», где указывается, что французское слово *génie* имеет два значения: ‘гений’ и ‘демон-джинн’ [4]. Первое из этих понятий пришло во французский от латинского *genius.* Второе, означающие категорию демонологических персонажей, было заимствовано позже при переводе сказок А. Галланом, и впоследствии обрело дополнительные варианты записи: djinn и jinn*.* Пихан подчеркивает, что слово *genius* происходит от арабского جــــن, записанного на латинский манер. В арабской картине мира сумасшедший человек (madžnun) семантически и лексически связан с спиритическим и понимается как ‘тот, у кого сокрыт ум’, ‘наделенный знанием’. В европейской традиции подобной характеристикой обладает *гений*.

Говоря о конкретных образах, можно вспомнить, например, культ Манат, который был распространен в Северной и Центральной Аравии, среди некоторых других семитских народов. Ей поклонялись племена гузаиль, хузаа, аус, хазрадж и жители Йасриба (Медина). В Вавилоне ее именовали *Ма манату* مــــا مــــناتــــو ‘та, что испытывает’, а иудеи – *Мавет* מוות ‘смерть’, что в арабском варианте звучит как *Моут* موت. В Набатее и Пальмире она имела имя *Манават* منوات или *Манавату* مانــاوتو и отождествлялась с греческими богинями Тиха и Немезида. Ее имя مــــناة может происходить от арабского *Манун* مــنون ‘судьба’, ‘рок’, ‘смертный рок’. Все это подтверждает роль Манат в качестве богини судьбы и возмездия, а локально и повелительницы подземного царства, хранительницы погребений.

Лингвокультурологический подход помог выявить взаимосвязи древнесемитских корней (например, имен Баал и Аллат); пересечение образов греческой, шумерско-аккадской, угаритской, финикийской, иудейской традиций (например, Аллах – Илу, Эл; Баал – Мардук, Бэл, Вельзевул; Манат – Тиха, Немезида); определить функции божества по его имени (например, Манат – ‘та что испытывает’, ‘рок’, Руда – ‘земная’).

Лингвокультурологический анализ дает возможность учесть больше аспектов при реконструкции понятий и образов доисламской культуры, выявить их глубинное значение.

**Литература**

1. Мухаммад бин Мукаррам ибн Манзур. Лисан аль-араб: в 6 т. – Каир: Дар ал-маариф. – 5006 с.
2. https://avesta.tripod.com/pehlev/Friyan.htm (Повесть о Йойште Фрияне. Предисловие, перевод и комментарии А. А. Амбарцумяна).
3. https://dehkhoda.ut.ac.ir/fa/dictionary/جن (Толковый словарь персидского языка Деххода).
4. Pihan, A. P. Glossaire des mots français tirés de l'arabe, du persan et du turc / A. P. Pihan // Chez Benjamin Duprat / Libraire de l’Institut de la Bibliothèque royale et de la Société asiatique – Paris, 1847. – P. 134–135.